



# RAOGJE GMINNE

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

PAWŁOWICE

Nr 8 (188) 1-15.05.2002r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1 zł (w tym 7% Vat)

www.pawlowice.pl



Śpiewa proste piosenki o miłości i tęsknocie, nie ucieka przed problemami współczesności. Wokalista jazzowy i piosenkarz, skrzypek i pianista, gitarzysta i kompozytor, poeta. Stanisław Soyka wystąpił w Pawłowicach

## Było czadowo

Koncertujący za granicą, m.in. w Holandii, Danii, Anglii, Francji, Szwecji, Włoszech, Turcji, Meksyku i USA, Stanisław Soyka swoją przygodę z muzyką zaczynał od chóru kościelnego, w którym śpiewał razem z ojcem. Wykształcenie muzyczne zdobywał najpierw w liceum muzycznym w klasie skrzypiec, a potem na Wydziale Kompozycji i Aranżacji Akademii Muzycznej w Katowicach.

dokończenie na str. 9

Dla najlepszych szczoteczki do mycia zębów i jabłka

## Jak uczniowie dbają o zdrowie?

czytaj na str. 4



Kwiaty pielęgniarce pani Barbarze Liszka wręczyli (od lewej): Marlena Lewoniuk, Ada Olczyk, Kamil Iwaniec, Marek Musiał, Patrycja Lewoniuk.

• W NUMERZE •	• W NUMERZE •	• W NUMERZE •	• W NUMERZE •
Str. 2:	* O kanalizacji i basenie	* Bezpłatne i bez skierowania	* Sukces licealisty
Str. 3:	* Rozmowa z wójtem gminy	Str. 4:	* Niezwykły koncert
Str. 5:	* Basen w opinii mieszkańców	Str. 6, 7, 8:	* Z wizytą w Pielgrzymowicach
Str. 9:	* Konkurs ortograficzny	Str. 10:	* Wiosenne porządki
Str. 10:	* Projekt gimnazjalisty w ogólnopolskim kalendarzu	Str. 11:	* Bezpłatne szkolenia dla byłych górników
Str. 11:	* Szczepienia psów		* Wojewódzki turniej szachowy
• W NUMERZE •	• W NUMERZE •	• W NUMERZE •	• W NUMERZE •

# O kanalizacji i basenie

Posiedzenie Zarządu Gminy w dniu 22 kwietnia otworzył i prowadził wójt Damian Galusek. Większość z omówionych spraw dotyczyła spraw gospodarczych

## Karty abonamentowe na basen

Zarząd zatwierdził wprowadzenie na krytą pływalnię "Wodny Raj" kart abonamentowych w wysokości: 50, 100 i 200 zł. Przy zakupieniu kart przyznawany będzie upust w wysokości 15 proc. wartości karty. Obowiązuje kaucja zwrotna, w wysokości 20 zł. Termin ważności karty obejmuje okres 6 miesięcy, licząc od daty jej zakupu.

## Środki unijne na kanalizację

Pisaliśmy już w Racjach, że Gmina Pawłowice otrzyma dotację w wysokości 500 tysięcy euro na zadanie inwestycyjne - kanalizację sanitarną Krzyżowice, Warszawice- etap I. Ponieważ środki te mają pochodzić z fun-

dszu unijnego Programu PHARE 2000, ich przekazanie obwarowane jest pewnymi wymogami. Przede wszystkim obecny projekt należy dostosować do wymogów obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy też opracować projekt w języku angielskim. A szczegółową dokumentację w języku angielskim i polskim prowadzić ma specjalnie do tego powołana osoba.

Zarząd Gminy zaakceptował również przygotowanie wniosku o zaciągnięciu kredytu na bardzo dobrych warunkach (z możliwością umorzenia do 50% wartości) w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na wspomniane zadanie.

## Będzie bankomat

Zarząd Gminy wyraził zgodę na wydzierżawienie pomieszczeń piwnicznych w Urzędzie Gminy przez Bank Spółdzielczy w Pawłowicach. Planowana jest tam zabudowa bankomatu.

## Badania cytologiczne

Sekretarz gminy poinformowała Zarząd o przeprowadzonych badaniach cytologicznych, z których skorzystało 47 kobiet. Następne badania zostaną przeprowadzone 11 maja.

## Badania Cytologiczne

# Bezpłatne i bez skierowania

W ramach działalności profilaktycznej realizowanej przez Radę Gminy Pawłowice w zakresie przeciwdziałania chorobom nowotworowym, przeprowadzone zostaną dla kobiet zameldowanych na terenie Gminy Pawłowice badania cytologiczne, finansowane w całości z budżetu gminy.

Badania wykonywane będą dnia 11 maja 2002 r. tj. w sobotę od godz. 9.00 w Poradni dla Kobiet NZOZ Pawłowice, ul. Górnicza 14a - I piętro.

Zapisy wraz z ustaleniem godziny przyjęcia są dokonywane w rejestracji Poradni "K" w Pawłowicach ul. Górnicza 14a - I piętro w terminie do 10 maja 2002 r. w następujących dniach i godzinach:

**Poniedziałek 8.00 - 16.00**

**Wtorek 8.00 - 16.00**

**Środa 12.00 - 17.00**

**Czwartek 12.00 - 17.00**

**Piątek 8.00 - 16.00**

Zarejestrować można się osobiście lub telefonicznie pod nr tel. 4721 - 641.

W dniu badania należy koniecznie zabrać ze sobą dowód osobisty.

# Zna się na bankach

Krzysztof Tekla z Liceum Ogólnokształcącego w Pawłowicach zdobył drugie miejsce w konkursie "Wiedza na bank" zorganizowanego przez jastrzębski Oddział ING Banku Śląskiego pod patronatem prezydenta miasta Jastrzębia Janusza Ogiegły.

Konkurs przeznaczony był dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i miał za zadanie propagowanie wśród młodzieży wiedzy ekonomicznej ze szczególnym uwzględnieniem związków między gospodarką a systemem bankowym.

W ten sposób organizatorzy konkursu "Wiedza na bank" postanowili przybliżyć gimnazjalistom mechanizmy funkcjonowania na rynku pieniądza, zasady działania rady polityki pieniężnej, banku centralnego, banków komercyjnych, giełdy papierów wartościowych, a także funduszy inwestycyjnych i firm ubezpieczeniowych.

Pierwszy etap konkursu przeprowadzony został w formie pisemnego testu. Do finału zakwalifikowało się sześciu najlepszych uczniów.

Zdobywca drugiego miejsca - Krzysztof Tekla - uczeń klasy III d pawłowickiego liceum - otrzymał nagrodę w wysokości 1 tys. złotych. Do udziału w konkursie Krzysztofa przygotowała Małgorzata Ślipek.

Następnie Zarząd wyraził zgodę na nieodpłatne przekazanie sprzętu po zlikwidowanym Samodzielnym Publicznym Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej jednostkom organizacyjnym Urzędu Gminy, szkołom i policji, które wyraziły zainteresowanie jego nabyciem. Dodajmy, że jest to sprzęt, którym nie był zainteresowany NZOZ.

Posiedzenie zakończono zgłaszaniem wolnych głosów i wniosków.

# Bajkowe ilustracje w bibliotece

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach zorganizowała kolejną wystawę. Tym razem tematem wystawy są wybitni polscy ilustratorzy - m.in. J.M. Szancer, M. Walentyńczyk, Sz. Kobyliński, M. Szyszko, St. Wyspiański.

Ilustracje do bardzo popularnych bajek - czyli znanego wszystkim "Kopciuszka", "Kota w butach", "Przygód Koziołka Matołka" i nie tylko prezentowane są w gminnej bibliotece od 15 kwietnia, w godzinach od 11.00 do 19.00.

Polecamy także ilustracje do książek historycznych, które dzięki ciekawemu i barwnemu przedstawieniu postaci, nadają książkom specyficzny charakter. O tym, jak ważne są ilustracje może świadczyć chociażby to, iż Stanisław Wyspiański opatrzył niektóre ze swoich utworów własnoręcznie wykonanymi grafikami.

## Na osiedlu też

Miesiąc maj upływa w osiedlowej bibliotece pod znakiem imprez i konkursów poświęconych książce. Biblioteka Osiedle zaprasza m.in. na wystawę dotyczącą dziejów książki. Młodzież szkolna będzie mogła natomiast wykazać się w konkursach i quizach związanych tematycznie z książkami i ich historią. Naprawdę warto - na uczestników czekają liczne nagrody.

Szczegółowy plan imprez można znaleźć w bibliotekach.

## Zbiórka odzieży

# "Otwórz szafę i serce"

Dom Kultury w Pawłowicach - Osiedlu wraz z Ośrodkiem Pomocy Społecznej organizuje zbiórkę odzieży dla osób potrzebujących.

Niezniszczone i czyste ubrania oraz obuwie można przynieść do Domu Kultury na Osiedlu, w dniu 11 maja, od godz. 12.00 do 18.00.

Zainteresowanym mieszkańcom ubrania będą wydawane w dniu późniejszym - 12 maja od godz. 14.00 do 18.00.

## Na temat prowadzonych w gminie inwestycji, planach na kolejne lata oraz wyborów samorządowych rozmawiamy z wójtem gminy Damianem Galuskim

- Na ostatniej sesji radni udzielili Zarządowi Gminy absolutorium za wykonanie budżetu w 2001 roku. Jak pan myśli, co przesądziło o tym, że radni byli w tej decyzji jednogłośnie? Jaki to był budżet?

- Budżet roku 2001 był budżetem możliwym do osiągnięcia w istniejących warunkach. Był budżetem oszczędnym w wydatkach, w którym nacisk położono na prace inwestycyjne i remontowe w naszej gminie.

- Co to znaczy, że był to budżet oszczędny. Gdzie te oszczędności wprowadzono?

- Oznacza to po prostu, że unikaliśmy wydatków, które mogłyby dodatkowo obciążyć budżet. Wydatki na oświatę stanowią największą procentową ilość w budżecie. Dlatego już drugi rok funkcjonuje bonus przedszkolny, a pierwszy rok bonus szkolny. Oczywiście pewne rzeczy należy jeszcze dopracować. Natomiast sama idea - polegająca na tym, że dyrektor szkoły poza kwotą określoną w budżecie na dany rok, ma jeszcze gwarantowane dodatkowe środki, które może przeznaczyć na potrzeby szkoły, zgodnie z wolą dyrekcji czy rady pedagogicznej, jest w moim przekonaniu jak najbardziej słuszna.

- Jak w porównaniu do ubiegłorocznego przedstawia się budżet na ten rok?

- Staramy się pracować tak, aby móc wciąż inwestować. Myślę, że takie działanie stawia naszą gminę w gronie gmin dobrze rozwiniętych i gmin wiarygodnych. Przykładem na to może być to, że w zeszłym roku gmina otrzymała propozycję zamiany pożyczki preferencyjnej z bardzo niskim, zresztą, oprocentowaniem o dotację w wysokości 300 tys. zł. Jest to efekt naszej dobrej opinii, szczególnie w środowisku bankowym i instytucji dotujących i oceniających zakres prowadzonych inwestycji. Ponadto, na dobrej drodze jest pozyskanie środków na budowę kanalizacji Warszawice-Krzyżowice w wysokości 500 tys. euro, czyli około 1mln 800 zł. Myślę, że to też świadczy o tym, że nasza gmina traktowana jest jako wiarygodny partner.

- Przystąpiono do kolejnej dużej inwestycji, a mianowicie do budowy hali sportowej. Czy podjęto już jakieś działania, aby pozyskać dotacje również na tę inwestycję?

- Były prowadzone starania, aby pozyskać środki na budowę basenu. Teraz podejmujemy działania, aby uzyskać pomoc finansową na budowę hali. Na dobrej drodze jest pozyskanie dofinansowania w wysokości 3 mln złotych. W tym roku otrzymalibyśmy 900 tys. złotych, a pozostałą sumę - 2mln100 tys. w przyszłym.

- Jakie inwestycje poza wspomnianymi będą jeszcze w gminie prowadzone?

- Nie należy zapominać, że przy hali sportowej powstaną m.in. dwa boiska do piłki nożnej, boisko do siatkówki, a także bieżnia. W tym roku do września zakończony zostanie remont SP-2 na osiedlu. Koszt tej inwestycji wyniesie 4 mln złotych. Zostanie odnowiona elewacja wewnętrzna i zewnętrzna budynku. Wymienione zostaną parkiety, sanitariaty, a także wszystkie instalacje i okna. Budynek zostanie również ocieplony. Rozpoczynamy również prace projektowe modernizacji szkoły w Golasowicach. W planach mamy również to, aby do poziomu budynków naszych szkół i strażnic, sprowadzić ośrodki zdrowia. Remontu wymagają na pewno ośrodki w Pawłowicach Osiedlu oraz przy kopalni przy ul. Kruczej, a także ośrodek w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia i krzyżowicki. Poza tym przystąpimy do budowy sieci kanalizacji sanitarnej Warszawice-Krzyżowice. Po tych pracach, których wraz z budową kanalizacji sanitarnej w Warszawicach-Krzyżowicach zajmą 3-4 lata, przystąpimy do budowy kanalizacji w sołectwach południowych.

- Ten rok jest bardzo ważny dla samorządów. W 2002 roku upływa bowiem kadencja rad gmin, ale również wójtów. Na jesieni mają odbyć się wybory władz samorządowych. Jak pan ocenia tę kadencję?

- Myślę, że te lata były dobrze, a nawet śmiało powiem, że bardzo dobrze wykorzystane w naszej gminie. W tym miejscu chciałbym wymienić najważniejsze inwestycje tej kadencji. W 1998 roku oddaliśmy do użytku kompleks boisk przy Zespole Szkół Ogólnokształcących. Natomiast w 1999 roku powołaliśmy w związku z reformą szkolnictwa gimnazja w naszej gminie. Wyremontowaliśmy boisko osiedlowe, rozpoczęliśmy prace przy rozbudowie SP-1, oddaliśmy wyremontowaną szkołę w Warszawicach. W tym roku otwarto też pierwszy zakład w Katowickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej. Rozpoczęliśmy budowę Domu Ludowego w Jarząbkowicach. W 2000 roku otworzyliśmy Dom Kultury na osiedlu, oddaliśmy po rozbudowie SP-1, wprowadziliśmy zbiórkę segregowanych odpadów, rozpoczęliśmy prace projektowe studni głębinowych w Golasowicach. Natomiast w roku 2001 oddano do użytku Dom Ludowy w Jarząbkowicach, rozpoczęto budowę domu socjalnego na osiedlu, wyremontowano budynek OSP w Warszawicach, a także Urząd Gminy.

- Wielu mieszkańcom może wydawać się naturalne to, że w gminie prowadzona jest segregacja odpadów, są kubły na śmieci, jest też zbiórka wielkogabarytowych przedmiotów. Nie we wszystkich gminach to funkcjonuje, a na taką

skale chyba tylko u nas. Także nasze szkoły bardzo dobrze wypadają na tle innych gmin. W województwie śląskim aż 8 gmin nie ma w ogóle sali gimnastycznej, nie mówiąc o basenie. Na pewno nowatorskie jest też pozyskiwanie wody z ujęcia w Golasowicach, gdzie oddaliśmy stację jej uzdatniania.

O skali prowadzonych u nas inwestycji może świadczyć chociażby to, że nasza gmina znalazła się w setce najlepiej inwestujących gmin w Polsce.

- Jaki procent budżetu przeznaczają się na inwestycje?

- Mówi się, że dobrze jest jak gmina może przeznaczać na inwestycje 25 proc. budżetu.

W roku 2001 na inwestycje wydaliśmy prawie 46 proc. Jest to bardzo dużo. Należy pamiętać jednak o fakcie, że gmina tuż przed włączeniem terenów na których położona jest kopalnia, znajdowała się w przeliczeniu dochodu na jednego mieszkańca na miejscu 70, a zaraz po tym na 30 w województwie katowickim. A teraz jesteśmy w pierwszej piątce województwa śląskiego.

- To Pana druga kadencja jako wójta gminy. Czy będzie Pan ponownie kandydował?

- Tak będę ubiegał się o ponowny wybór na wójta gminy. Myślę, że moje doświadczenie może się okazać przydatne w działaniach na rzecz dobra gminy i jej mieszkańców.

- Czyli nie ma żadnych przeszkód prawnych, by objął Pan funkcję wójta w kolejnej kadencji?

- Na dzień dzisiejszy nie ma żadnych przeszkód prawnych w ustawie już obowiązującej, ani też w projektach nowych ustaw. Znam wójtów, którzy tę funkcję sprawują od trzech czy czterech kadencji. Nawet bawiąca u nas niedawno młodzież niemiecka wspominała, że ich burmistrz pełnił tę funkcję pięć kadencji.

Jak już wspominałem moim zamierzeniem na kolejną kadencję jest przede wszystkim podniesienie jakości budynków ośrodków zdrowia, a także kontynuowanie budowy sieci kanalizacji i oczywiście budowa i remonty dróg wraz z placami na parkingi. Będę też zabiegał o to, aby poprawić wygląd naszej gminy. Ponadto, należy dążyć do zminimalizowania uciążliwości związanych z drogami przebiegającymi przez teren naszej gminy, którymi codziennie przejeżdża ogromna ilość pojazdów. W ramach możliwości będziemy zabiegali o to, aby przeprowadzono modernizację drogi Pawłowice - Jastrzębie - Racibórz i aby powstała obwodnica.

Diękuję za rozmowę

# Jak uczniowie dbają o zdrowie?

Kwiecień to miesiąc, w którym pamiętamy o pracownikach Służby Zdrowia. Z okazji przypadającego 7 kwietnia święta, uczniowie klasy I c złożyli w imieniu swoich koleżanek i kolegów najserdeczniejsze życzenia pielęgniarce pani Barbarze Liszka.

Natomiast uczniowie klubu "Wiewiórka" przygotowali specjalny apel, poświęcony dbałości o zęby i higienę osobistą.

Największą jego atrakcją było rozstrzygnięcie konkursu szkolnego klubu "Wiewiórka", w którym udział wzięli wszyscy uczniowie klas młodszych Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Dzieci znakomicie poradziły sobie z pytaniami związanymi ze zdrowiem, dbałością o czystość własnego ciała i zdrowym odżywianiem.

Maksymalną ilość punktów zdobyli następujący uczniowie: Michał Słowiński z Ia, Julia Wojtyczka z Ia, Ilona Rajca - Ib, Aleksandra Półgroszewicz -Ib, Arkadiusz Kubiak - Ib, Klaudiusz Kamiński -Ib, Agnieszka Słota - Ib, Tomasz Bednarek -Ib, Kamil Kalwasiński - Id, Joanna Krause Ia, Agnieszka Oleńnicz -Ila, Karolina Grad - Ila, Krzysztof Matusik - Ilc, Dominika Spek - IId, Paweł Sobolewski - IId i Kinga Bandyk - IIIa.

Wyróżnieni uczniowie otrzymali w nagrodę... szczoteczki do mycia zębów, by nie zapomniały o codziennym myciu zębów oraz bardzo zdrowe jabłka.

W tym miejscu chciałabym serdecznie podziękować wszystkim wychowawcom klas młodszych za pomoc w zorganizowaniu konkursu.

Poprzez udział w apelu i konkursie uczniowie mieli możliwość poznania i utrwalenia odpowiednich nawyków zdrowotnych i higienicznych, które mają



Uczniowie klasy I c, jak widać na zdjęciu, dbają o swoje zęby. W górnym rzędzie od lewej stoją: Ada Grzelak, Brygida Sznuć, Ada Olczuk, Dawid Piotrowicz, Jakub Podgórski, Przemek Stencel, Kamil Szczeszczek, Karol Chalupiński, Patrycja Lewoniuk, Tymoteusz Lewczuk. W środkowym rzędzie stoją: Marek Musiał, Angelika Brzezicka, Paweł Banaszek, Krzysztof Świńczyk, Paulina Firlej, Jakub Paszewski i Kamil Marszałek. W dolnym rzędzie siedzą: Marlena Lewoniuk, Krystian Polok, Marzena Florek, Rafał Królika, Kamil Iwaniec, Daniel Szylder, Michał Krupa i Mateusz Janoszka.

wpływ na ich prawidłowy rozwój i dalsze życie. Jak wskazują badania, edukacja w zakresie zdrowia i higieny własnego ciała przynosi bardzo dobre wyniki,

szczególnie wtedy, gdy ukierunkowana jest na zapobieganie, a nie leczenie choroby.

Ewa Krawczyk

Występowali w siedzibie ONZ w Stanach Zjednoczonych, na zaproszenie premiera w Zamku Królewskim w Warszawie, a także... w Pawłowicach

## Niezwykły koncert

20 kwietnia w Kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach wystąpił AKADEMICKI CHÓR POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ.

Chór założyli w 1945 roku byli pracownicy i studenci Politechniki Lwowskiej śpiewający w Lwowskim Chórze Technicznym. Od tego czasu w trakcie 28 wyjazdów do prawie wszystkich krajów Europy, na Syberię, do Kanady i USA chór dał ponad 100 koncertów. Za swą społeczną działalność chór uzyskał ponad 50 nagród muzycznych i wyróżnień, m.in. nagrodę: Ministra Kultury i Sztuki.

Dodajmy, że chór nagrywa dla Polskiego Radia i Telewizji, wydał już 8 kaset i 3 płyty kompaktowe oraz książkę.

Repertuar Chóru jest bardzo różnorodny i bogaty. Obejmuje utwory muzyki dawnej i współczesnej, polskich i zagranicznych kompozytorów, opracowania muzyki ludowej, a także duże formy instrumentalno - wokalne, m.in.: Beethovena, Elsnera, Haendla, Mozar-

ta, Rossiniego, Schuberta, Vierna, Ruttera.

Sukcesy artystyczne ostatnich 6 lat zdmięnowały całą dotychczasową historię chóru, a to m.in.: trzy Srebrne Medale I Olimpiady Chóralnej - Linz'2000, a także koncert na Zamku

Królewskim na zaproszenie Premiera RP w grudniu 2000r., czy koncerty w Filharmonii i Katedrze Nowojorskiej oraz w ONZ w USA - w styczniu 2001 r.

Dyrygentem i kie-

rownikiem artystycznym Akademickiego Chóru Politechniki Śląskiej jest Czesław Freund. Przygotowaniem emisyjnym chóru zajmuje się Lucjusz Anders. Natomiast Krzysztof Chłipalski pełni funkcję prezesa i kierownika organizacyjnego chóru.

Koncert Akademickiego Chóru Politechniki Śląskiej wywarł na słuchaczach niezapomniane wrażenie. Dodajmy, że w Pawłowicach tak znany chór gościliśmy po raz pierwszy.

Tym bardziej więc szkoda, że z okazji tej skorzystało tak mało osób.



# Basen w opinii mieszkańców

Postanowiliśmy sprawdzić, co o pawłowickiej pływalni myślą sami mieszkańcy. Czy basen jest rzeczywiście dla nich "Wodnym rajem"?



**Edyta Plichta i Ewelina Góra**

Gimnazjalistki z Pawłowic stale odwiedzają basen. Edyta była już 5 razy, a Ewelina tylko raz mniej. Dziewczyny były również na otwarciu. - Kolejka była duża, ale udało nam się wejść już po godzinie. Koledzy opowiadali, że niektórzy czekali nawet trzy godziny - mówi Edyta. - Basen robi wrażenie. Podoba mi się zjeżdżalnia. Najbardziej zjeżdża się na plecach i na boku. Najwolniej w pozycji siedzącej.

- Kiedyś jeździliśmy na basen na Moszczenicę. Ale nie ma, co porównywać. Pawłowicki jest dużo lepszy - mówi Ewelina.

- Podoba mi się wszystko. Jedynie basen mógłby być trochę głębszy - dodaje Edyta. - Osoby, które jeździły wcześniej do Skoczowa, mówiły że baseny są porównywalne, ale nasz ma lepszą zjeżdżalnię.

Dziewczyny zapowiadają, że będą nadal korzystać z basenu.



**Grażyna i Dariusz Romańczykowie**

- Jesteśmy tutaj po raz pierwszy. Był już nasz syn, a teraz wybraliśmy się na spacer, żeby zobaczyć jak prezentuje się basen - mówi pani Grażyna. - Jestem bardzo zadowolona z tego, że w Pawłowicach powstał basen. Na pewno będziemy tutaj przychodzili.

- Szkoda tylko, że widownia była zamknięta - dodaje pan Dariusz.

Państwo Romańczykowie lubią odwiedzać aquaparki. Byli już m.in. w aquaparku w Polkowicach, w Skoczowie. Jest tam i 200-metrowa zjeżdżalnia z efektami świetlnymi i głosowymi, rwąca rzeka.

- W Pawłowicach, też basen ładnie zrobili. Cena porównywalna z innymi tego typu obiektami - mówi pan Dariusz. - Nie jest tanio, ale podobnie, jak na innych obiektach. Dobrze, że uczniowie i studenci mają taką zniżkę.

- Podoba mi się, że doliczają 10 minut na przebranie. Nie wszędzie tak jest - mówi pani Grażyna.

- Dobrze, że taki obiekt tutaj powstał. Ciekawe, ile osób będzie przychodzić? - zastanawia się pan Dariusz.



**Tomasz i Krzysztof Pająk**

Chłopcy nie są tutaj po raz pierwszy. - Byliśmy już 3 razy. Jest fajnie. Sam obiekt ładny. Fajne są zwłaszcza szatnie. Wszędzie jest czysto - mówi Tomasz.

- Jedynie co, to trochę jest za płytki. Jak już budowali, to mogło być chociaż 2 - 2,5 metra głębokości - dodaje jego brat.

- Przydałoby się również skocznia - mówi Tomasz. - Na początku woda była cieplejsza.

## Dentysta w nowym miejscu

Od 1 maja 2002 roku Gabinet Stomatologiczny zostaje przeniesiony z ulicy Świerczewskiego 17 do przychodni przy KWK "Pniówek", ul. Krucza 12, pok. 14.

Lekarze stomatolodzy przyjmują codziennie, oprócz środy (dzień dla narkozy) według zapisów od godz. 16.00.

Przyjmowane są zapisy osobiste lub telefoniczne pod numerem 75-62-598.

W gabinecie przyjmuje dwóch lekarzy stomatologów:

\* Zagha Laila, tel. 0606454013;

\* Sinjab Aiman, 0606453659.

Gabinet świadczy wszystkie usługi stomatologiczne, łącznie z protezami i mostami porcelanowymi. Można też usunąć natychmiastowo ząb pod narkozą i wykonać protezę.

# RACJE z wizytą w

## Sołtys Zyta Kapel

Pani Zyta Kapel urodziła się w Pielgrzymowicach. Po wojnie jej rodzina przeniosła się w poszukiwaniu pracy do Świętochłowic - Tutaj nie było do czego wracać. Dom zniszczony. Wieś zniszczona w 90 proc. Pracy nie było - opowiada pani sołtys. - Długo jednak w Świętochłowicach nie wytrzymałam. Przez cały ten czas myślałam o powrocie w rodzinne strony. Okazja ku temu nadarzyła się w 1965 roku. Wróciłam już z rodziną. Do dzisiaj nie żałuję tamtej decyzji.

Pani Zyta skończyła w Chorzowie liceum pedagogiczne. Naukę kontynuowała w Studium Nauczycielskim na Wydziale Geografii z Językiem Rosyjskim w Katowicach, a następnie skończyła wyższe studia zawodowe. Doświadczenie zawodowe zdobywała najpierw jako nauczyciel geografii w SP-2 w Świętochłowicach, a później ucząc rosyjskiego i geografii w pielgrzymowickiej podstawówce. Po 11 latach pracy objęła funkcję dyrektora szkoły, którą zresztą pełniła aż do 1994 roku, czyli przez 20 lat. To zresztą nie jedyne stanowisko, jakie jej powierzono. Pani Zyta była przez 6 lat komendantem Hufca Pawłowice, najlepszego w całej chorągwi hufca wiejskiego.

W ślady pani Zyty poszła jej córka, która w pielgrzymowickiej szkole uczy muzyki i języka angielskiego. W szkole pracuje także jej zięć. Pani Zyta dumna jest szczególnie ze swoich dwóch uroczych wnuków; ośmioletniej Dominiki, która gra na pianinie i w szachy oraz należy do żorskiego zespołu pieśni i tańca, a także z pięcioletniego Wojtka.

Jej kandydaturę na sołtysa Pielgrzymowic zaproponowano w 1997 roku, gdyż doceniono jej zaangażowanie w sprawy wsi. Sołtysem jest już drugą kadencję, i jak sama mówi, z pracy tej jest zadowolona - "Lubię spotykać się z ludźmi i ciągle być w ruchu".

- Rada Sołecka pracuje kolegialnie. Spotykamy się raz w miesiącu. Staramy się rozwiązywać problemy zgłaszane przez mieszkańców, przygotowujemy plan prac, które należałoby wykonać w danym roku - mówi pani sołtys. - Ja, jako sołtys reprezentuję wieś na zewnątrz. Jestem osobą, która łączy mieszkańców i władze gminy. Czasami pełnię nawet rolę mediatora skłóconych sąsiadów. Udało mi się już zresztą kilkoro pogodzić.

Przejrzenie planów pracy Rady Sołeckiej z kilku ostatnich lat pozwala na wyciągnięcie wniosku, iż naczelnym zadaniem do realizacji są w Pielgrzymowicach przede wszystkim drogi. - Ponieważ na drogi w Pielgrzymowicach często się skarżono, postanowiliśmy z Radą Sołecką w 1999 roku objechać wszystkie drogi w



całym sołectwie. Objazd zakończyło opracowanie "Raportu o stanie dróg sołectwa Pielgrzymowice" - mówi pani sołtys. - Myślę jednak, że w ostatnich latach udało się w tym zakresie wiele zrobić. Nadal stoi jednak przed nami problem ulicy Brzezińskiej. Problem z tą drogą polega na tym, że gmina nie może jej wyremontować, gdyż nie zostały uregulowane sprawy spadkowe. Gmina nie może przejąć drogi, której część figuruje na prądziadka. Natomiast metodą recyklingu udało się w latach 2000-2001 utwardzić wiele pielgrzymowickich dróg. Część z nich w ubiegłym roku przykryto asfaltem. Na ten rok przewidziana jest m.in. ul. Słoneczna i Cieszyńska. Chcemy również, aby wyasfaltowano drogi, które zostały wcześniej recyklingowane. Największym problemem naszej wsi jest obecnie walący się most na ul. Zebrzydowickiej. Ten most dosłownie pęka, a droga na której się znajduje oraz sam most należą do powiatu. Zapewniano nas, że będzie to zrobione, łącznie z ul. Golasowicką. W tym celu przeniesiono główne koryto rzeki i uregulowano pewien jego odcinek. Szkoda, że taki mały - dodaje pani sołtys. - Kolejną sprawą do zrealizowania pozostaje kanalizacja. Rozpoczyna budowa Pielgrzymowic powoduje, że jest to wieś bardzo droga w utrzymaniu. Doprrowadzenie wody, telefonu, odśnieżanie sporo kosztuje. Jest to droga wieś, ale uroczą. Ładne widoki współgrają z mieszkającymi tutaj dobrymi i życzliwymi ludźmi.

Rada Sołecka:  
Przewodnicząca: Zyta Kapel  
Sekretarz: Jerzy Lebioda  
Członkowie: Józef Stuchlik, Maria Kielkowska, Anna Cepiel, Bogdan Białończyk, Michał Król, Zygmunt Goszyc.  
Komisja rewizyjna: Stefania Orlik, Michał Pisarek, Lidia Hanzlik.

Pierwsza wzmianka o miejscowości Pielgrzymowice wrocławskiego" z 1305 roku. To tutaj, Miarka - wybitny działacz narodowy, społecznik i wydawca.

Prowadzą gospodarstwo rybne oraz hodowlę kuców

## Ryby i kuce

Gospodarstwo rybne państwa Reginy i Jerzego Królów obejmuje powierzchnię ponad 20 ha. W kompleksie stawów prowadzą hodowlę w cyklu zamkniętym. Podstawą ich hodowli są karpie, po które w okresie świątecznym przyjeżdżają nawet mieszkańcy Katowic i Rudy Śląskiej. Gospodarstwo stale się rozwija, powiększając się o kolejne stawy.

Nie tylko po karpie ustawiają się kolejki. Także kolorowe rybki do oczek wodnych cieszą się dużym zainteresowaniem klientów. W karasia ozdobnego z gospodarstwa



# Pielgrzymowicach

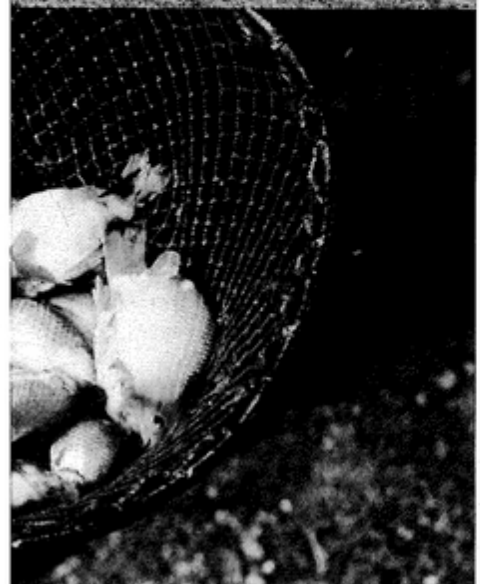
...rice figuruje w "Księżce uposażenia biskupa-drewnianej organistowce urodził się Karol... i oświatowy oraz publicysta, pisarz, księ-

...aństwa Królów zaopatrują się głównie śląskie sklepy grodnicze.

Pani Regina i pan Jerzy mają chyba szczęśliwą rękę do zwierząt. Hodowane tutaj kuce otrzymały kilka dni temu świadectwo kwalifikacyjne kuców Felińskich.

- Zaczynaliśmy od Szetlandów. Dzięki hodowli udało nam się otrzymać rasę uszlachetnioną. Świadectwo wyano po przeprowadzeniu licznych badań. Była u nas kowisja z Lublina, której członkowie dokonali już oznakowania... mówi się, że rasa kuców Felińskich jest rasa sprawozona... polskich warunkach i w rekreacji.

Obecnie stado liczy 10 kuców, w tym dwa żrebaki. aństwo Królów z braku czasu nie myślą jeszcze o prodadzeniu hipiki. Stadninę odwiedzają za to dwie młode ziewczyny z Jastrzębia, które kucom poświęcają każdą olną chwilę. - Same od siebie ujeżdżają je, czyszczą. Są prawdziwe hobbistki - mówi pan Jerzy.



Usytuowany na malowniczym wzgórzu, piękny zabytkowy kościół jest wizytówką Pielgrzymowic

## Ma swoją historię

Pierwszy pielgrzymowicki kościół drewniany powstał prawdopodobnie już w XIII wieku.

Powstała w 1335 roku parafia pielgrzymowicka, w drugiej połowie XVI stulecia aż do 1654 roku znajdowała się przejściowo w rękach protestantów.

Dzisiejsza świątynia wzniesiona została na miejscu pierwotnej budowli w 1674 roku przez cieśli Andrzeja Wernera i Błażeja Dudę. Konstrukcja kościoła pw. św. Katarzyny jest zrębowa na ceglonym podmurowaniu, o ścianach szalowanych i dachach siodłowych pokrytych gontem. Nad nawą znajduje się ośmioboczna wieżyczka z latarnią kształtu barokowego na sygnaturkę.

Wnętrze kościoła kryją: późnobarokowy ołtarz boczny wraz z rzeźbami aniołów i figurą biskupa oraz obrazem św. Trójcy i Matki Boskiej Bolesnej, pochodzący z XVII wieku. W kaplicy znajduje się ołtarz późnobarokowy razem z XIX-wiecznym obrazem Matki Boskiej Różańcowej. Pięknie prezentuje się również barokowa ambona, nad którą znajduje się płaskorzeźba przedstawiająca Boga Ojca i Ducha Świętego z XVII wieku.

W roku 1746 dokonano przebudowy świątyni i wybudowano nową wieżę - o konstrukcji słupowej z hełmem baniastym i latarnią. Jej budowniczymi byli Jerzy Dziendziel i jego syn Michał oraz Marcin Smyczek.



Po zniszczeniach wojennych wieża otrzymała nowy hełm z wysokim dachem namiotowym kryty gontem. Obok kościoła znajdują się dwa krucyfiksy na wysokich czworobocznych postumentach, na których widnieją dwie płaskorzeźby Matki Boskiej Bolesnej. Jedna ze wspomnianych figur została ufundowana przez Franciszkę Bargieła w 1842 roku.

Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Koło nr 10 w Pielgrzymowicach liczy około 200 członków, w tym 5 wspierających.

## Też lubią się bawić

Najstarszym członkiem pielgrzymowickiego koła jest Rafał Drzyzga, który we wrześniu kończy 86 lat. Natomiast wśród pań wiekiem 92 lat może w kole pochwalić się jedynie Anna Kempny. A dla porównania - najmłodsza członkini koła - rencistka - ma dopiero 35 lat.

Pielgrzymowickie koło należy do prężnie działających organizacji. Tradycyjnie w ciągu roku dla emerytów, rencistów i inwalidów organizowane są trzy imprezy: z okazji Dnia Babci i Dziadka, Dnia Matki i Dnia Seniora. Smaczne posiłki, serwowane podczas tych uroczystości, przygotowywane są przez panie: Marię Wawrzyczek, Marię Krypczyk i Helenę Grygieracką.

W kalendarzu imprez są także wycieczki. - Byliśmy już na świniobiciu koło Raciborza. Pojedziemy jeszcze na grzybobranie, do Zakopanego i w Beskidy - mówi Jerzy Rogus, pełniący funkcję prezesa zarządu koła już od 5 lat. Wcześniej przez 4

lata pan Jerzy był jego skarbnikiem. Obecnie skarbnikiem jest pani Maria Bazgier, a sekretarzem Janina Holeksa. Marian Kielkowski i Helena Tłolka są natomiast członkami zarządu.

22 maja odbędzie się zebranie sprawozdawczo-wyborcze pielgrzymowickiego koła emerytów, rencistów i inwalidów. Podczas zebrania wybrany zostanie prezes koła oraz członkowie zarządu.

W kole organizowane są także wieczorki i spotkania, bo emeryci i renciści lubią się bawić. Dzięki Gminnemu Ośrodkowi Kultury, który organizuje zespoły muzyczne, członkowie koła mogą także potańczyć.

Koło pomaga także najbardziej potrzebującym mieszkańcom Pielgrzymowic. W tamtym roku prawie 50 najstarszym mieszkańcom podarowano paczki. Jego członkowie odwiedzają także osoby przebywające w szpitalu. Współpracują ze szkołą, Kołem Gospodyń Wiejskich.

# RACJE z wizytą w Pielgrzymowicach

Liczne wyżyny i jary przeplatane usytuowanymi w dolinach stawami czynią to sołectwo wyjątkowo ładnym. Uroki pielgrzymowickich krajobrazów robią wrażenie, szczególnie na przyjeźdźnych. Wiedzą o tym dobrze właściciele agroturystycznych gospodarstw

## Postawili na agroturystykę

Do Pielgrzymowic chętnie przyjeżdżają mieszkańcy Katowic, Rudy Śląskiej, Częstochowy, a nawet spod Warszawy. Goście chwalą sobie panującą tu ciszę i spokój. Chętnie korzystają z okazji, aby pochodzić po lesie, nazbierać grzybów, złowić w stawie ryby.

O wyborze na miejsce odpoczynku Pielgrzymowic przesądza kilka czynników. Bardzo blisko jest stąd do gór, ale też do granicy i nie tak daleko do Krakowa. Poza tym jest to tak ładna wieś, że goszczące tutaj osoby nie dość, że wracają to jeszcze posyłają swoich znajomych.

Łowisko rekreacyjno-wypoczynkowe prowadzi w Pielgrzymowicach Bogusław i Barbara Wacla-



wikowie. - *Początkowo nie myśleliśmy o agroturystyce. Zagospodarowaliśmy teren z myślą o sobie i o przyjeżdżającej tutaj chętnie rodzinie. Znajomi odwiedzającej nas rodzinie pytali, czy też nie mogliby przyjechać. I tak to się zaczęło - mówi pan Bogusław. - W tym roku zaczęliśmy sezon już od 1 kwietnia. Kolejnych osób spodziewamy się na początku maja. Niektórzy wynajmują domek na kilka dni, niektórzy przyjeżdżają całymi rodzinami na kilka tygodni. Poza tym swoje imprezy organizują tutaj różne organizacje.*

Chociaż już teraz łowisko prezentuje się piękn-

ie, państwo Waclawikowie mają już swoje plany aby uprzyjemnić pobyt przyjeżdżającym tutaj gości. - *Marzy mi się postawienie drugiego domku. Jest już nawet przygotowany, ale pojawiły się problemy prawne i na razie nie mogą go postawić. A ponieważ letnicy już się zapowiedzieli, to musimy przygotować kilka pomieszczeń w domu. Są one oddzielone od reszty domu, wyposażone w aneks kuchenny i łazienkę. Wiadomo, że trzeba przyjeżdżającym osobom zapewnić swobodę i wygodę. Myślę, że agroturystyka to jedyna droga dla małych gospodarstw.*

- Ponad stuletnia tradycja organizacji uczy, że Straż Pożarna jest organizacją pokoleniową, do której wstępuje się na dobre i złe, a hasłem przewodnim strażaków winno być zdanie: "Bogu na chwałę, bliźniemu na ratunek" - tak w sprawozdaniu z Walnego Zebrania Sprawozdawczego OSP Pielgrzymowice napisał sekretarz zarządu J. Piechaczek

## Strażacy z Pielgrzymowic

Jednostka OSP w Pielgrzymowicach liczy obecnie 60 członków czynnych, w tym dwóch honorowych. Są nimi: Maksymilian Szućcik - dawny prezes OSP oraz Augustyn Sprownik - dawny naczelnik. Posiada także dwóch poźarniczych dziewcząt i chłopców oraz ponad czterdziestu członków wspierających. Prezesem tutejszej OSP jest Alojzy Król.

Przedstawiciele OSP biorą czynny udział w uroczystościach jubileuszowych sąsiednich strażackich organizacji, jak również włączają się w uroczystości gminne i wiejskie. Wiosenne i jesienne przeglądy gotowości bojowej jednostki kończyły się do tej pory oceną bardzo dobrą i wielkim uznaniem.

Równie dobrze strażacy spisali się podczas zawodów gminnych, które odbyły się w Krzyżowicach, męska drużyna pożarnicza zajęła miejsce drugie. Wysoką sprawność drużyna potwierdziła następnie zdobywając puchar podczas zawodów powiatowych. W minionym roku jednostka 15 razy brała udział w zdarzeniach spowodowanych warunkami atmosferycznymi, takimi jak: pompowanie

wody z piwnic czy usuwanie wiatrołomów, a tylko raz w gaszeniu pożaru - stodoły w Golasowicach.

Strażacy z Pielgrzymowic szczególnie zadowoleni są z remontu Domu Strażaka, który przeprowadzono w zeszłym roku. Zmiana konstrukcji dachu i pokrycia dachowego poprawiła zdecydowanie wygląd budynku. Przy okazji remontu "staruszkę syrenę" zastąpiła nowoczesna syrena elektroniczna.

Strażacy dziękują Zarządowi Gminy na czele z wójtem Damianem Galuskim i Radzie Gminy z przewodniczącym Franciszkiem Dziendzielem za przychylność i zrozumienie w sprawie remontu Domu Strażaka.

Zebranie sprawozdawcze stanowią znakomitą okazję, by wyróżnić zaangażowane osoby. Złotym medalem "Za zasługi dla pożarnictwa" u honorowano druha Ireneusza Marcola. Srebrny medal przyznano Romanowi Pastuszkowi i Stefanowi Pastuszkowi. Odznakę "Strażak Wzorowy" otrzymali druhowie: Grzegorz Paraluk, Bronisław Sprownik i Wacław Wardas.

Informacje J. Piechaczek

Pierwsza edycja Gminnego Indywidualnego Turnieju Tenisa Stołowego

## Wygrali najlepsi

Zorganizowany przez dwa pawłowickie kluby LKS Piast i TKKF "Rozwój" przy współudziale Urzędu Gminy, turniej tenisa stołowego odbył się 24 marca w Zespole Szkół Ogólnokształcących. Pingpongiści rywalizowali w trzech kategoriach: kobiet bez ograniczeń wiekowych, chłopcy do lat 16 oraz mężczyźni powyżej 16 lat.

Wśród kobiet najlepiej grała Milena Cyganiewicz. Drugie miejsce wywalczyła Natalia Nadrowska. Natomiast trzecie miejsce zdobyła Anna Suchodolska. W kategorii chłopców do lat 16 bezkonkurencyjny okazał się Bartek Cisoń. Łukasz Wojtaszek zdobył drugie miejsce. Na trzeciej pozycji znalazł się Piotr Maślanka.

Świąteczną technikę podczas turnieju wykazali się mężczyźni. Wśród nich najlepszy był Robert Zukowski, który pokonał Krzysztofa Nadrowskiego (miejsce drugie) oraz Zbigniewa Suchodolskiego (miejsce trzecie). Z uwagi na duże zainteresowanie tą formą sportu, organizatorzy planują organizować od przyszłego roku turnieje tenisa stołowego raz w miesiącu.



# Ach ta ortografia!

Nam sam dźwięk słowa ortografia wielu z nas odczuwa nieprzyjemne dreszcze. Wiadomo, że obecne w naszym języku ojczystym zasady pisowni przyswoić sobie nie jest wcale tak łatwe. Ponoć jest to umiejętność wrodzona. Sprawnego pisania bez błędów ortograficznych można się jednak, przynajmniej na poziomie podstawowym, nauczyć. Pomocne jest w tym na pewno czytanie książek, ale i pisanie dyktanda.

23 uczniów klas młodszych (od I do III), wyłonionych w eliminacjach szkolnych, zasiadło 8 kwietnia w sali Domu Kultury do pisania tekstu dyktanda w ramach Gminnego Konkursu Ortograficznego, organizowanego już w naszej gminie od wielu lat. Tegoroczna edycja jest już dziesiątą z kolei.

Chociaż w opinii uczestników konkursu dyktando było bardzo łatwe, to i tak nikomu nie udało się napisać go bezbłędnie. Nie dziwnym się, że dzieci popełniły błędy ortograficzne, tekst który pisały był naprawdę trudny, a pisały go dzieci ośmio- i dziewięcioletnie. Można w nim było zrobić aż kilkadziesiąt błędów.

Prace oceniała siedmioosobowa komisja, w której skład weszły: Sabina Habraszka, Celina Piwko, Małgorzata Zalesińska, Justyna Gawlik, Ryszarda Kasza, Barbara Dybał i Anna Gałuszka jako jej przewodnicząca.

Najlepiej tekst dyktanda napisał drugoklasista Krzysztof Matusik z SP-2 Pawłowice. Nauczycielem przygotowującym zwycięzcę była Jadwiga Zimoch.

Natomiast tytuł wicemistrza ortografii przypadł również drugoklasistce Monice Lazar z SP

Warszowice, którą do konkursu przygotowała Barbara Bodio. Trzecie miejsce zdobyła Karolina Grad z klasy drugiej SP-2 w Pawłowicach (nauczycielem przygotowującym była Małgorzata Zalesińska).

Wszyscy uczestnicy konkursu dostali pamiątkowe dyplomy. Natomiast zwycięzcy otrzymają jeszcze nagrody, które zostaną im wręczone podczas XI Dni Pawłowic.

Poza wymienionymi uczniami w konkursie wzięli udział: Sonia Brandys, Dominika Skrzypczyńska, Tomasz Hrynczyszyn, Aneta Słupek, Paweł Gora, Monika Borowik, Szymon Szydłowski, Martyna Urbaniak, Karolina Dyrkowska, Kinga Podleżyńska, Bartek Pisarek, Andrzej Hanusek, Paweł Szweda, Piotr Wowra, Martyna Niezgoda, Tomasz Zonenberg, Mateusz Nieradzik, Joanna Kielkowska, Anna Cyprian i Mateusz Herman.

A o tym, czy tekst był trudny mogą państwo przekonać się sami. Zachęcamy do sprawdzenia swoich ortograficznych umiejętności. Pamiętajmy, że pisały go dzieci klas młodszych!

## Dyktando

*Śnieżna i huczająca zadymkami zima prawdopodobnie już nie wróci. Niewiele cieszyliśmy się z tegorocznych ferii. Dość szybko zniknęła srebrzysta pierzynka z pól, lasów i łąk. Z afrykańskiego łądu powróciło niektóre ptactwo - zwiastuny wiosny. Wszędzie gdzie spojrzeć, pojawia*



Zwycięzcy konkursu: Karolina Grad, Krzysztof Matusik i Monika Lazar

*się nowe życie. Gałązki drzew i krzewów wypuszczają nowiutkie listki. Pojawiło się wprawdzie niedużo owadów, ale można było już ujrzeć tu i ówdzie motyla, pszczołkę, trzmieła, a także usłyszeć brzęczące muszki.*

*W lesie panuje gwar i hałas, wszystkie zwierzęta i ptaki budują lub odnawiają swoje gniazda. W przydomowych ogródkach rozpoczęły się już prace porządkowe. Nie wprawiają nas w żym humor dżdżyste dni i przydrożni piraci. Można więc śmiało stwierdzić, że to wszystko, co się dzieje dokoła w przyrodzie, to zbliżające się przedwiośnie.*

*Oczekujemy z niecierpliwością na świeżutki, ciepły powiew wiatru i dłuższe, cieplejsze dni.*

Dużo słońca i zwycięstwa życzymy również Wam - przyszłym mistrzom ortografii.

dokończenie ze str. 1

## Było czadowo

Debiutował w listopadzie 1978 roku recitalem muzyki bluesowej i gospel w Filharmonii Narodowej w Warszawie. Fascynacja "czarną muzyką" zaowocowała w pierwszym etapie jego twórczości własnymi wersjami klasyków jazzu, bluesa i soulu, kolęd i pieśni kościelnych. Dział jego znakiem rozpoznawczym jest - fortepian, na którym wyczarowuje melodie, nucone później przez publiczność. Do rangi hymnu urosł utwór "Tolerancja", śpiewany zarówno podczas koncertów, jak i w domowym zaciszu.

Obdarzony charakterystyczną barwą głosu, Stanisław Soyka należy do muzyków znanych i lubianych, a grono fanów powiększa się wciąż o nowe osoby.

O tym, że muzyka Soyki dobrze odbierana jest zarówno przez młodsze jak i starsze pokolenie, mogliśmy się przekonać podczas koncertu w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach.

Nie dość, że sprzedawały się wszystkie miejsca siedzące, to jeszcze chętnie kupowano stojące. Takie zainteresowanie już dawno nie towarzyszyło występującemu w Pawłowicach artyście. Sam koncert - w opinii większości - był wspaniały. Publiczność urzekła bezpośredniością i otwartością artysty, który szybko potrafił nawiązać kontakt ze zgromadzonymi osobami. Najbardziej znane piosenki śpiewano już wspólnie.

Na koncert Soyki przybyła także Małgorzata z Pawłowic. - *Było czadowo, naprawdę* - dzieli się z nami wrażeniami z koncertu. - *Może czasami trochę za głośno, ale cieszę się, że tutaj przyszłam. Soyka należy do moich ulubionych artystów. Nie mogę się już doczekać następnej płyty.*

Koncert, taki jak ten, pokazuje, że mieszkańcy naszej gminy chętnie by posłuchali znanych polskich i nie tylko wykonawców. Oczywiście, pod warunkiem, że będzie niedrogo i, że będzie to gwiazda. Być może zachęcony zainteresowaniem, jakie towarzyszyło koncertowi Soyki, Gminny Ośrodek Kultury zaprosi znów kogoś do Pawłowic.

Dwa zespoły z terenu naszej gminy zakwalifikowały się do finału IX Konkursu Piosenki Dziecięcej "Śląskie Śpiewanie"

## Są w finale!

Eliminacje rejonowe konkursu, w których udział wzięło ponad 250 młodych wykonawców między innymi z Jankowic, Pszczyny, Kobióra, Piasku, Goczałkowic, Woli i naszej gminy, odbyły się 23 kwietnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Suszcu.

Po przesłuchaniu kilkunastu zespołów komisja zdecydowała zakwalifikować do finału dwa zespoły z terenu naszej gminy. Są to: Rara Avis z Warszowic pod kierunkiem Łucji Krentosz oraz chór Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pielgrzymowicach, prowadzony przez Izabelę Pilis.

Finał "Śląskiego Śpiewania" odbędzie się w terminie do 23 maja w Tarnowskich Górach.

Gratulujemy! Trzymamy kciuki!

# Wiosenne porządki

Wiosna to okres sprzyjający wielkim porządkom. Wraz z nastaniem cieplejszych i słonecznych dni coraz częściej myślimy o uporządkowaniu ogródka i terenu posesji. A że zadbane i ładnie zagospodarowany ogródek przynosi wiele radości, wiedzą dobrze nie tylko uczestnicy gminnego konkursu na najładniejszy ogródek. Warto przy porządkowaniu obejścia zwrócić uwagę na kilka ważnych spraw. A mianowicie - przede wszystkim na spalanie. Wiadomo, że przy okazji wiosennych porządków, możemy na swojej posesji znaleźć różne niepotrzebne rzeczy, takie jak chociażby: plastikowe opakowania po napojach, folie, czy nawet jakieś tworzywa sztuczne. Spalając wymienione produkty w piecach, ogniskach, w ogrodach i polach, możemy nie zdawać sobie sprawy, że przy okazji produkujemy bardzo niebezpieczne dla naszego zdrowia dioksyny.

Co to są dioksyny? To najbardziej toksyczne związki chemiczne na ziemi, około 10 tysięcy razy bardziej trujące niż cyjanek potasu. Do naszego organizmu dioksyny dostają się głównie podczas spożywania skażonej żywności oraz poprzez oddychanie i wchłanianie. W rezultacie mogą doprowadzić do bardzo poważnych chorób i trapiących nas dolegliwości.

Co więc zrobić, aby nie stwarzać zagrożenia dla zdrowia i środowiska, a jednocześnie utrzymywać czystość i porządek na terenie posesji. Przede wszystkim należy zrezygnować ze spalania odpadów. Można je wrzucać do kublów na odpady komunalne, do których to posiadania mieszkańcy są zobowiązani, albo też posegregowane do specjalnych pojemników w ramach prowadzonej w gminie selektywnej zbiórki odpadów.

Warto przyjrzeć się bliżej bardzo popularnemu wiosną wypalaniu traw. Okazuje się, że nie dość, że jest to zabronione i obłożone sankcjami karnymi (pieniężnymi!), to jeszcze szkodzi naszemu zdrowiu i doprowadza do wyjałowienia ziemi.

Zwróćmy także uwagę na tzw. "dziłkie wysypiska śmieci". Wszystkich mieszkańców, dla których ważna jest czystość naszej gminy, prosimy o natychmiastowe powiadomienie Urzędu Gminy lub Komisariatu Policji w razie zauważenia faktu wysypywania śmieci w niedozwolonych miejscach.

### Co na ten temat mówią przepisy?

Przypomnijmy, że do obowiązków każdego właściciela nieruchomości należy wyposażenie nieruchomości w urządzenia do gromadzenia odpadów komunalnych oraz usuwania i unieszkodliwiania odpadów komunalnych (art. 5 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach Dz. U nr 132 poz 622 z 1996r.).

### Będzie kontrola!

W celu egzekwowania obowiązków wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminie przeprowadzona zostanie kontrola zawarcia umów i dowodów zapłaty za usuwanie odpadów komunalnych. W przypadku stwierdzenia braku takich

dokumentów sprawy będą kierowane do sądów z wnioskiem o ukaranie (art. 10 ust. 2 i 3 ustawy).

### Segregacja odpadów

W związku z prowadzoną na terenie gminy zbiórką odpadów segregowanych przypominamy: **worki zielone przeznaczone są na tworzywa sztuczne i puszki. Wrzucamy do nich:**

- opakowania po płynach i napojach typu PET,
- folie, woreczki foliowe, reklamówki,
- inne wyroby, opakowania wykonane w całości z tworzyw sztucznych,
- puszki.

**Worki żółte przeznaczone są na szkło, w tym:**

- opakowania ze szkła białego, zielonego i brązowego,
- słoiczkę szklaną wolną od zanieczyszczeń metalami i tworzywami.

Równocześnie informujemy, iż firma JUMBO-EXPRES nie będzie odbierała worków zawierających odpady komunalne oraz poinformuje o tym fakcie także Urząd Gminy, który wystąpi wobec tych osób z wnioskiem o ukaranie.

# Zielonym do Góry

Administracja Osiedla Pawłowice informuje, że rozpoczyna się kolejna edycja konkursu "Zielonym do Góry".

Konkurs organizowany jest przez Radę Osiedla, Komisję Społeczno - Wychowawczą, oraz Radę Osiedla Samorządu Mieszkańców i będzie trwał od maja do września 2002 r. (planowane są trzy etapy). Ogólne warunki konkursu pozostają bez zmian.

Życzę powodzenia!

*Pełnomocnik Zarządu Kierownik  
Wyodrębnionego Osiedla Pawłowice Anna  
Mirek.*

Nagrodzono projekt gimnazjalisty z Pielgrzymowic...

# Znalazł się w kalendarzu



Miło nam poinformować, że praca ucznia Łukasza Cepiela z Publicznego Gimnazjum Nr 3 w Pielgrzymowicach została wyróżniona w ogólnopolskim konkursie plastycznym na projekt znaczka emisji "Polska XXI wieku w oczach dziecka".

Łukasz otrzymał list pochwalny od Dyrektora Generalnego Poczty oraz klaser. Wielkim wyróżnieniem było zamieszczenie pracy w kalendarzu na 2002 r. wydanym przez Poczta Polską.

*Irena*

*Kempny - Delijewska*



Uczniowie podstawówek imienia Karola Miarki spotkali się 13 kwietnia w Pielgrzymowicach, aby pograć... w szachy

## Rozgrywki szachowe

Okazją ku temu był organizowany po raz pierwszy Wojewódzki Turniej Szachowy Dzieci Szkół Podstawowych imienia Karola Miarki. Pobyt w miejscowości narodzin Karola Miarki, a przy tym gra w szachy to cele, które przyświecały organizatorom turnieju.

Patronat nad imprezą objęli: starosta pszczyński Henryk Kolarczyk, dyrektor Powiatowego Ogniska Pracy Pozaszkolnej Barbara Sopot-Zembok, wójt Gminy Pawłowice Damian Galusek oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach Marek Lucjan.

Podczas turnieju spotkali się szachiści z Katowic, Rydułtów, a także z samych Pielgrzymowic.

Wśród dziewcząt grupy starszej najlepsza okazała się Ewa Kurcius z SP-21 Katowice. Natomiast uczennica podstawówki z Pielgrzymowic Karolina Marcol zajęła miejsce drugie. Anna Kocoń z SP-1 Rydułtowy była trzecia.

Natomiast wśród młodszych dziewcząt nie do pokonania okazała się Joanna Kielkowska z Pielgrzymowic. Drugie miejsce zajęła Hanna Pstraś z Katowic, a trzecie pielgrzymowiczanka Olga Masztalerz.

Katowiczanie Łukasz Fityka okazał się najlepszym szachistą wśród chłopców grupy starszej. Łukasz wyprzedził swych szkolnych kolegów: Rafała Czecha, który zajął miejsce drugie oraz Michała Kotasa, który był trzeci.

Również wśród młodszych chłopców laur zwycięstwa przypadł katowiczanie - Piotrkowi Piechota. Nasz szachista - Mateusz Herman z SP Pielgrzymowice zajął drugie miejsce, wygrywając z remisem Stabikiem z Katowic.

Najlepszym szachistom medale wręczyła dyrektor Powiatowego Ogniska Pracy Pozaszkolnej pani Barbara Sopot-Zembok.

W klasyfikacji drużynowej zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 21 z Katowic, która otrzymała puchar starosty.

Natomiast puchar wójta Damiana Galuska otrzymała Szkoła Podstawowa z Pielgrzymowic zajmując drugie miejsce.

Na trzecim miejscu znalazła się Szkoła Podstawowa z Rydułtów. Drużyna otrzymała puchar dyrektora GOK-u.

Postanowiono również wyróżnić najmłodszych zawodników turnieju. Najmłodszej szachistce Dominicy Pilis z SP Pielgrzymowice statuetkę wręczył wójt Damian Galusek. Statuetka powędrowała także do Rafała Dziendziela - z Publicznego Przedszkola w Pielgrzymowicach.

To nie jedyny przedszkolak, który wziął udział w turnieju. Pierwsze kroki szachowe ma za sobą także Tomasz Słomski.

Wszystkim uczestnikom turnieju wręczono dyplomy i upominki.

Goszczący u nas uczniowie z Rydułtów i Katowic mieli okazję zwiedzić okolice Pielgrzymowic. Podobał im się pielgrzymowicki budynek szkolno-gimnazjalny. Byli pod wrażeniem serdeczności i życzliwości, z jaką ich przyjęto.

Wszystkim wymienionym, a w szczególności dyrektorowi Publicznego Gimnazjum nr 3 w Pielgrzymowicach panu Piotrowi Wieszolkowi, dyrektorowi SP Pielgrzymowice pani Małgorzacie Kielkowskiej za olbrzymi wkład w przygotowanie turnieju serdeczne podziękowania składa inicjator, prowadzący i sędzia turnieju Antoni Solecki.

Informacje zebrał Antoni Solecki

Górnicza Agencja Pracy informuje

## Bezpłatne szkolenia

Przypominamy, iż pracownicy kopalń, którzy odeszli z górnictwa po 14 stycznia 1999r. mogą skorzystać z bezpłatnych szkoleń przekwalifikujących.

Dotyczy to osób, które są zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy oraz osób, które po odejściu z kopalni:

1. Do tej pory nigdzie nie pracowały,
2. Podjęły dorywcze zatrudnienie na umowę zlecenie lub o dzieło (łączny czas pracy obejmujący wszystkie umowy nie może przekroczyć 6 miesięcy),
3. Prowadziły działalność gospodarczą i ją zlikwidowały,
4. Zostały skierowane do prac interwencyjnych przez PUP,
5. Pracowały na umowę o pracę i zostały zwolnione przez nowego pracodawcę z przyczyn dotyczących pracodawcy, NOWA GRUPA!
6. Pracowały na umowę o pracę na czas określony.

Wszystkie osoby zainteresowane szkoleniami, spełniające ww. wymagania zapraszamy do naszego biura, które się mieści przy KWK "Pniówek".

### Nasz adres:

Biurowo Pomocy Zawodowej G.A.P. przy KWK "Pniówek", ul. Krucza 18,43-251 Pawłowice, tel. (32) 156 23 57.

### Dla bezrobotnych absolwentów

Wszystkich bezrobotnych absolwentów zapraszamy do udziału w bezpłatnych KLUBACH PRACY, które mają na celu pomaganie w aktywizacji zawodowej.

Zainteresowane osoby prosimy o kontakt osobisty w Biurze Pomocy Zawodowej przy KWK "Pniówek".

## Harmonogram szczepienia psów przeciw wścieklźnie

**Warszowie, 7 maja:**

8.00 - 10.00 - u p. Czesława Lazara przy ul. Pszczyńskiej  
10.00-11.30 - u p. Helmuta Mrowca, przy ul. Stawowej  
od 12.00 - u p. Franciszka Gruszka, przy ul. Boryńskiej

**Krzyżowice, 7 maja:**

13.00-14.00 - obok Strażnicy OSP

**Golasowice, 8 maja:**

od 10.00 - u p. Marty Kudzia  
10.45 - 11.30 - u p. Fidelisa Pala  
11.30 - 12.30 - Obok szkoły podstawowej  
12.30 - 13.30 - u p. Michała Podrucznego  
13.30 - 14.00 - Obok sklepu spożywczego Kolonia Golasowicka

**Pielgrzymowice, 9 maja:**

9.00- 10.30 - Obok sklepu "Pod Dębem"  
10.30 - 11.30 - Obok sklepu spożywczego przy ulicy Zembrzydowickiej

11.30 - 12.30 - u p. Rainholda Frysza, przy ul. Sikorskiego  
12.30 - 13.30 - u p. Józefa Krzemka, przy ulicy Ruptawskiej

13.30 - 14.00 - Podlesie, u p. Oskara Bacza

15.00 - Obok p. Rudola, ul. Borowa

**Pniówek, 10 maja:**

Od 10.00 - Obok p. Ewy Niemiec, ul. Krucza  
od 12.00 - Obok p. Andrzeja Głanca, ul. Pszczyńska  
Od 13.00 - Obok p. Jana Dudka, ul. Słowików

**Pawłowice, 11 maja:**

7.30 - 8.00 - Obok p. Franciszka Brandysa, ul. Leśna  
8.00-8.30 - Obok p. Anzelm Bronnego, ul. Stawowa  
9.00 - 14.00 - Lecznica Zwierząt, ul. Karola Miarki  
14.00 - 15.00 - obok baru Tik - Tak, ul. Wyzwolenia  
15.00 obok p. Zygmunta Orlika, ul. Studzieńska

**Jarząbkowice:**

9.00- 10.00 - Obok p. Bronisława Hawelka

## SKLEP "PANELKOMFORT"

PAWŁOWICE, UL. ZJEDNOCZENIA 18

### Poleca szczególnie PANELE:

podłogowe - I gatunek: już od 12,50 zł za m/kw.

II gatunek: już od 22 zł za m/kw.

- \* MDF
- \* PCV łazienkowe i elewacyjne
- \* boazerie drewniane
- \* listwy wykończeniowe
- \* listwy montażowe
- \* sztachety,łaty
- \* mozaiki parkietowe

**Atrakcyjne ceny!**

**Transport gratis**

(przy większych zakupach udzielamy rabatu)!

## Wyrażając siebie kolorem

Fascynację kolorem przenosi na płótno. Jej obrazy aż uderzają niecodzienną kolorystyką. Góry przez nią widziane, kipią kolorem czerwonym, żółtym i niebieskim. Autorka zainspirowana urodą słowackich Tatr nie ogranicza się tylko do bliskiego realizmowi ukazania uroku tej krainy. Góry poruszają także głębsze pokłady jej wrażliwości: są górami z dziecięcych bajek, pełnymi fantastycznych kolorów i nierealnych postaci, górami pełnymi tajemniczości i nieodgadnioności.

Autorką tych niezwykle ciepłych i optymistycznych obrazów jest absolwentka Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej - Renata Dziadek. Dyplom z malarstwa uzyskała w 1990 roku w pracowni prof. Norberta Wotka na Wydziale Pedagogiczno-



Autorka Renata Dziadek i jej kolorowe obrazy

Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Obecnie uczy plastyki w SP-11 w Jastrzębiu-Zroju. Od 6 lat prowadzi też warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży w pracowni przy jastrzębskim Miejskim Ośrodku Kultury.

Zaprezentowane w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach obrazy należą do cyklu: "Moje Twoje Góry", "Bajka I" i "Nowa bajka".

**Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach oraz sołtys Pniówka zapraszają na "MAJÓWKĘ", czyli...**

**Festyn przy Domu Ludowym w sołectwie Pniówek dnia 5 maja**

**W programie:**

15.00 - Przemarsz Orkiestry Dętej KWK "Pniówek" i mażorettek od kopalni do domu ludowego.

16.30 - Gry i zabawy dla dzieci w wykonaniu zespołu Duo Fix

18.00 - Występ zespołu Jarząbkowianki

18.45 - Koncert grupy De Facto

19.30 - Kabaret Antyki

Od 21.00 - Zabawa taneczna

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY !!!**

*Gdy Was Bóg na niebie  
Zbliżył do siebie,  
niech przy Was zostanie  
Szczęście i kochanie...*



6 kwietnia, sakramentalne "TAK" powiedzieli sobie:

Ewelina Cięciąta i Adrian Michałowski

## Nasi najmłodszy

W lutym, marcu i kwietniu do grona najmłodszych mieszkańców naszej gminy dołączyło kilkoro maluchów. Poznajmy uroczę dzieciaczki, a są to:

**Jakub Ogierman** z Golasowic, syn Jadvigi i Tadeusza, urodzony 14 lutego br.

**Daniel Szuścik** z Pielgrzymowic, syn Doroty i Bogusława, urodzony 1 marca br.

**Jakub Spytko** z Golasowic, syn Agnieszki i Adama, urodzony 2 marca br.

**Klaudia Balas** z Pielgrzymowic, córka Beaty i Grzegorza, urodzona 13 marca br.

**Karolinka Broda** z Pawłowic, córka Tomasza i Aleksandry, urodzona 18 marca br.

**Paulinka Śleziak** z Pawłowic, córka Małgorzaty i Ryszarda, urodzona 20 marca br.

**Marta Goraus**, córka Lucyny i Leszka z Warszowic, urodzona 22 marca br.

**Bartek Kerlin** z Pawłowic, syn Marka i Wioletty, urodzony 11 kwietnia br.

Szczęśliwym rodzicom gratulujemy i życzymy dużo radości i wielu wspaniałych dni.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570

Skład i druk: KAGA-DRUK Katowice, tel. 255-34-18, 209-05-48, kaga@katowice.mtl.pl

**RACJE  
GMINNE**